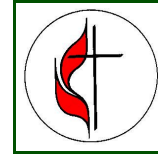


The Echo / El Resonido



Echo Park United Methodist Church
Iglesia Metodista Unida de Echo Park



Monthly Newsletter
November, 2016

Periodico Mensual
Noviembre de 2016

CONTENTS

From the Editor	Page 2
From the Desk of Pastor Frank	Pages 3-4
November Birthdays	Page 5
Echo Chamber	Pages 5-6
From the Board of Trustees	Pages 7-8
From the United Methodist Women	Pages 8-9
From Hannah Farley Rudnick	Page 10
November, 2016, Events/Activities	Page 11
Pulpit Notes	insert

CONTENIDO

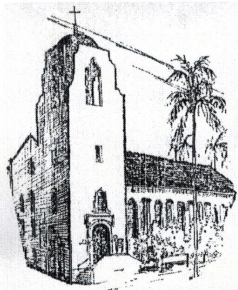
Del Editor	Pagina 2
Del Escritorio de Pastor Frank	Paginas 3-4
Cumpleaños de Noviembre	Pagina 5
El Cuarto de Resonido	Paginas 5-6
De la Junta de Fidei- comisarios	Paginas 7-8
De las Mujeres Metodista Unida	Paginas 8-9
De Hannah Farley Rudnick	Pagina 10
Eventos/Actividades del Noviembre de 2016	Pagina 11
Notas del Pulpito	inserto

RUMMAGE SALE

Saturday, November 5, 2016

9:00 a.m. to 4:00 p.m.

Antique items, books, clothes, appliances, jewelry,
furniture, office equipment, computer parts, etc.
Come one! Come all! Bring your family and friends.



ECHO PARK UNITED METHODIST CHURCH

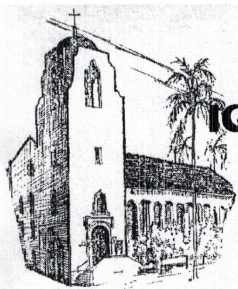
1226 North Alvarado Street, Los Angeles, CA 90026
(one block north of Sunset Blvd.)
Tel. (213) 484-8214
e-mail - echoparkumc@gmail.com

VENTA de COSAS USADAS

Sabado, 5 de Noviembre de 2016

de las 9:00 a.m. hasta las 4:00 p.m.

Antigüedades, libros, ropas, aparatos, alhajas,
muebles, equipo de oficina, partes de computadoras, etc.
Venga solo! Venga todo! Trae su familia y amigos.



IGLESIA METODISTA UNIDA DE ECHO PARK

1226 North Alvarado Street, Los Angeles, CA 90026
(one block north of Sunset Blvd.)
Tel. (213) 484-8214
e-mail - echoparkumc@gmail.com

*You're broken down and tired
of living life on a merry-go-round.
And you can't find the fighter,
but I see it in you, so
we gonna walk it out, and move mountains.
We gonna walk it out, and move mountains.*

*And I'll rise up, I'll rise like the day.
I'll rise up, I'll rise unafraid.
I'll rise up, and I'll do it a thousand times again.
And I'll rise up, high like the waves.
I'll rise up in spite of the ache.
I'll rise up, and I'll do it a thousand times again.*

- Audra Day -

You will rise up time and again. You will rise up over and over with each new day and you will do it primarily because there is an instinct divine feature within each and every one of us that calls us to rise up. You were created as a being of light and hope conceived in love and created to be unique in each and every way.

You are a loved being, you are cared for, caressed, even though at times you might not be able to feel it or experience it, life is working for you not against you. You are blessed beyond your wildest dreams and all you have to do is claim those blessings as yours.

Challenges will come automatically for after all, even Jesus warned us that the road would not be an easy one but he also assured us that we would not walk that road alone. We are not asked for anything in return, but to have faith as small as a mustard seed, and to love our neighbor.

Over the last couple of weeks we have been hearing from our pastor, guest speakers and lay members of the importance of stewardship in the life of our church. We have been educated on how both our gifts of talents and tithes directly affect the strong presence of this place of worship in this community. Because there were faithful disciples supporting this ministry with their prayers, tithes and gifts before I even came to this church over 30 years ago. I had a place to come home to that Summer of Vacation Bible School that changed the trajectory of my life and the lives of my family. This church and its ministry along with the love and fellowship that we have been given over the years have had a direct impact in our lives and the lives of many individuals that have walked through our hallowed walls.

I ask you in this season of thanks to be in prayer with us as we make plans and set in motion our goals to make this church and even louder, stronger heartbeat of this community. I ask you to look within your heart and give as you can in order to pay it forward and help us rise up.

Be in attitude of gratitude and prayer knowing that when you wake up you rise up, when you breathe you rise up, when you open your arms to hug a friend you rise up, when you open your mind and your heart just a little bit more every day to think a bit more differently than you did yesterday you rise up. Create that space for yourself where the divine that lives in you resides and then allow those blessing to pour out and bless every aspect of your life and then rise up and do it a thousand times again.

*Estás desanimado y cansado
de vivir la vida en un tióvivo.
Y no te puedes encontrar el luchador,
pero lo veo en ti, entonces
vamos a caminar hacia fuera, y mover montañas.
Vamos a caminar hacia fuera, y mover montañas.*

*Y voy a levantarme, me levantaré como el día.
Voy a levantarme, me levantaré sin miedo.
Voy a levantarme, y lo haré mil veces más.
Y voy a levantarme, alta como las olas.
Voy a levantarme a pesar del dolor.
Voy a levantarme, y lo haré mil veces más.*

- Audra Day -

Va a levantarse una y otra vez. Va a levantarse una y otra vez con cada nuevo día y lo va a hacer primeramente porque hay una característica divina instinto dentro de todos y cada uno de nosotros que nos llama a levantarse. Usted fue creado como un ser de luz y esperanza concebido en el amor y creado para ser único en cada uno y todos los sentidos.

Eres un ser querido, eres atendido, acariciado, aunque a veces puede que no sea capaz de sentirlo o experimentarlo, la vida está trabajando para usted y no contra usted. Estas bendecido más allá de sus sueños más salvajes y todo lo que tiene que hacer es reclamar esas bendiciones que los suyos.

Retos vendrán automáticamente después de todo, incluso Jesús nos advirtió que el camino no sería fácil, pero también nos aseguró que no vamos a andar ese camino solo. No se nos pide nada a cambio, sino de tener una fe tan pequeña como un grano de mostaza, y de amar al prójimo.

Durante el último par de semanas, hemos estado escuchando de nuestro pastor, invitados especiales y miembros laicos de la importancia de la mayordomía en la vida de nuestra iglesia. Hemos sido educados sobre cómo ambos nuestros dones de talentos y diezmos afectan directamente a la fuerte presencia de este lugar de culto en esta comunidad. Debido a que había discípulos fieles que apoyan este ministerio con sus oraciones, diezmos y talentos antes de que incluso yo llegé a esta iglesia hace más de 30 años. He tenido un lugar para volver a casa aquel Verano de Escuela Bíblica de Vacaciones que cambió la trayectoria de mi vida y la vida de mi familia. Esta iglesia y su ministerio junto con el amor y la comunión en que se nos ha dado en los últimos años han tenido un impacto directo en nuestras vidas y la vida de muchas personas en que han caminado a través de nuestros muros sagrados.

Yo pido a ustedes en esta temporada de agradecimiento a estar en oración con nosotros mientras hacemos planes y poner en marcha nuestros objetivos para hacer esta iglesia aún más alto, más fuerte latido de corazón de esta comunidad. Yo pido que miren dentro de su corazón y doy lo que se pueda por adelantar el favor, y nos ayudan a levantarnos.

Seas en actitud de agradecimiento y oración sabiendo que cuando te despiertas te levantes, cuando respiras, te levantes, al abrir los brazos para abrazar un amigo, te levantes, al abrir su mente y su corazón un poco más cada día para pensar un poco más diferente que ayer, te levantes. Crear el espacio por sí mismo, donde lo divino que vive en ti reside, y luego permitir que las bendiciones a caer y bendecir a todos los aspectos de su vida y luego se levanta y hacerlo mil veces más.

Carlos

So then, let's also run the race that is laid out in front of us, since we have such a great cloud of witnesses surrounding us. Let's throw off any extra baggage, get rid of the sin that trips us up, and fix our eyes on Jesus, faith's pioneer and perfecter. He endured the cross, ignoring the shame, for the sake of the joy that was laid out in front of him, and sat down at the right side of God's throne.

- (Hebrews 12:1-2)

Por tanto, también nosotros, que estamos rodeados de una multitud tan grande de testigos, despojémonos del lastre que nos estorba, en especial del pecado que nos asedia, y corramos con perseverancia la carrera que tenemos por delante. Fijemos la mirada en Jesús, el iniciador y perfeccionador de nuestra fe, quien por el gozo que le esperaba, soportó la cruz, menospreciando la vergüenza que ella significaba, y ahora está sentado a la derecha del trono de Dios.

- (Hebreos 12:1-2)

Each November 1, most of the churches in western Christianity celebrate the Feast Day of All Saints. We remember those who went before us, and who laid the foundation on which we are building our own faith. We are who we are today as loyal citizens of God's kingdom because they taught and showed us what a life of passionate Christian discipleship and faithful Christian stewardship was really all about.

Cada 1º de Noviembre, la mayor parte de las iglesias de la Cristiandad del oeste celebran la Fiesta de Todos los Santos. Recordamos a aquellos quienes han ido antes de nosotros y quienes han puesto el cimiento sobre lo cual estamos construyendo nuestra propia fe. En este momento, nosotros somos quienes somos, como ciudadanos leales del reino de Dios, porque ellos nos enseñaron y nos mostraron lo que una vida de discipulado apasionado y de mayordomía fiel realmente es.

These saints seldom fit the model of what we have typically assumed that saints should be. They were imperfect saints who regularly made mistakes. They lost their tempers far too easily. They were bossy, judgmental, passive-aggressive, indecisive, wishy-washy, weak, and lazy. At times, they could be profoundly ignorant and frustratingly short-sighted.

Estos santos raramente se encajan el modelo de lo que típicamente hemos presumido que un santo deba ser. Ellos eran santos imperfectos quienes hicieron errores con regularidad. Ellos se enojaron con demasiada facilidad. Ellos eran mandones, críticos, pasivo-agresivos, indecisivos, insípidos, débiles, y perezosos. A veces ellos podrían ser profundamente ignorantes y frustrantemente miopes.

Now, there are those who will point to the imperfections of the saints as proof of the church's hypocrisy. They will question the wisdom of participating in an *institution* that is made up of people who are as deeply flawed as most Jesus-followers tend to be. It's not hard to find reasons to bash the church and its members for their many failures.

Hay personas que van a señalar las imperfecciones de los santos como la prueba de la hipocresía de la iglesia. Ellos van a dudar la sabiduría de participar en una *institución* que consiste de personas quienes son tan imperfectas como la mayoría de seguidores de Jesús típicamente sean. No es difícil encontrar razones para atacar la iglesia y sus miembros para sus muchos fracasos.

And yet, condemning the church for catering to hypocritical sinners is a bit like attacking Alcoholics

Sin embargo, condenar la iglesia a causa de que ella atiende a los pecadores hipócritas es un poquito como

Anonymous for focusing too much attention on alcoholics. The church exists by and for hypocritical sinners. As a result, our saints aren't perfect. They aren't enlightened beings who always exhibit wisdom, always live justly, always work for peace, and always treat others lovingly. And yet, they are pilgrims on a journey of *hope and transformation*. They *grow* in their capacity for peacefulness, goodness, justice, compassion, and love. What makes them saints is not that they arrive at a state of perfection, but that they commit to *being perfected in love* through that gracious work of the Holy Spirit that John Wesley describes as *sanctification*.

We honor the saints who went before us because they were people on a journey of transformation... because they opened themselves to the redeeming and sanctifying work of God's Holy Spirit. We honor them even more, however, because they invited us to come along with them. They showed us the way that leads to real life, authentic joy and hope that does not disappoint.

At Echo Park UMC, we will celebrate our departed saints on Sunday, November 6. As we do so, we will dedicate ourselves anew to journey of hope and transformation to which they invited us and on which we have ever since accompanied them. Now, it is our calling to carry on their legacy. We have been entrusted with the good news of God's grace and love. We are the imperfect saints whose calling it is to share the way of transformation and hope with a new generation of Jesus-followers. And, if we are faithful in that calling, we will also be the imperfect saints whose lives of faithfulness will be remembered in the years to come.

May God bless us with wisdom and love.

atacar a los Alcohólicos Anónimos a causa de que ellos prestan demasiada atención a los alcohólicos. La iglesia existe por y para los pecadores hipócritas. Como consecuencia, nuestros santos no son perfectos. Ellos no son seres humanos iluminados quienes siempre demuestran la sabiduría, siempre viven con justicia, siempre trabajan para la paz, y siempre tratan a los demás con amor. Sin embargo, ellos son peregrinos en un viaje de *esperanza y transformación*. Ellos *crecen* en su capacidad para paz, bondad, justicia, compasión y amor. Lo que los hace santos no es que ellos han llegado a un estado de perfección, sino que ellos se han comprometido a ser perfeccionado en amor por medio del trabajo misericordioso del Espíritu Santo que John Wesley ha descrito como *la santificación*.

Honramos a los santos que han ido antes de nosotros porque ellos eran personas en un viaje de transformación... por que ellos se abrían a la obra redentora y santificadora del Espíritu Santo de Dios. Sin embargo, los honramos aún más porque ellos nos invitaron a acompañar los. Ellos nos muestran el camino que conduce a la vida real, la alegría auténtica, y la esperanza que no decepciona.

En la IMU de Echo Park celebraremos nuestros propios santos difuntos el Domingo, el 6 de Noviembre. Mientras lo hacemos, también nos dedicaremos de nuevo al viaje de esperanza y transformación a lo cual ellos nos invitaron y en lo cual nosotros los hemos acompañado desde entonces. Ahora, es nuestra llamada a continuar su legado. Hemos sido encomendados con las buenas noticias de la gracia y del amor de Dios. Somos los santos imperfectos cuya llamada es compartir el camino de transformación y esperanza con una nueva generación de seguidores de Jesús. Y, si seamos fieles en esa llamada, también seremos los santos imperfectos cuyas vidas de fidelidad serán reconocidos en los años que vienen.

Que Dios nos bendiga con sabiduría y amor.

Pastor Frank

From the Echo Chamber

HAPPY BIRTHDAY
to those **MEMBERS and FRIENDS** who were
BORN from NOVEMBER 01 to 30

01 Cindy Requa
01 Rev. Eden Young Chun Park
03 Rodolfo "Danny" Bernabe
03 Patty Perez
03 Elmer Antonio Franco
03 Sulma Zepeda Rosales
05 Rick Souffle
08 Elmer Franco
10 Jasmine Zepeda

De la Recámara de Resonido

FELIZ CUMPLEAÑOS
a los **MIEMBROS y AMIGOS/AS** que
NACIERON del 01 al 30 de NOVIEMBRE

15 Sumiko Elmer
16 Carlos Rodriguez
18 Herbert Alex Arias
19 Clifford Pauley
20 Ingrid Aguilar
21 Lani Stapp
23 Rev. Jongaoan Paul Pai
24 Annamarie Figueroa
26 Martha Zepeda

If you have not yet done so, please submit your Stewardship Commitment Forms. We need them to make plans for the activities/events of the different ministries of our Church.....

All Saints Commemoration - We celebrate All Saints Day on Sunday, November 6. We honor the saints who have been important in our lives with a special liturgy that includes the projection of their photos and the reading of their names. Special offering envelopes are still available. You may pick one up from the table at the back of the Sanctuary, or call Danny (his cell - [213-447-3289]) at the Church Office to mail you one. {Please make your checks payable to "Echo Park United Methodist Church," note it "All Saints 2016"} and be sure to fill in all the blanks on the face of the envelope. You can mail it back to us or bring it the next time you come to church. We will be printing the names of the donors and their "saints" in the December, 2016, issue of "The Echo" so please make sure that Danny receives the information on or before November 22.....

Please expect to receive our "Thanksgiving Letter" by November 20.....

We will also have a "Christmas Greetings" section in the December, 2016, issue of "The Echo" as we have

Si todavía no lo ha hecho, por favor envíe sus Forma de Compromiso al Mayordomía. Los necesitamos para hacer planes para las actividades/eventos de los diferentes ministerios de nuestra Iglesia

Conmemoración de Todos los Santos - Celebramos el Día de Todos los Santos el Domingo, 6 de Noviembre. Honramos a los santos que han sido importantes en nuestras vidas con una liturgia especial que incluye la proyección de sus fotos y el mencionar de sus nombres. Sobres de ofrenda especial están todavía disponibles. Usted puede agarrar uno de la mesa en la parte posterior del Santuario, o llame a Danny (su celular - [213-447-3289]) en la Oficina de la Iglesia que le envíen uno. {Por favor haga su cheque a nombre de "Echo Park United Methodist Church," marquelo "Todos los Santos 2016"} y asegúrese de llenar los espacios en blanco en la cara del sobre. Usted puede enviarlo a nosotros o traerlo la próxima vez que venga a la iglesia. Estaremos apuntando los nombres de los donantes y sus "santos" en el Diciembre de 2016, la revista "El Resonido" así que por favor asegúrese de que Danny recibe la información lo mas tarde el 22 de Noviembre

Por favor, espera de recibir nuestra "Carta de Accion de Gracias" el 20 de Noviembre.....

Vamos a tener tambien una seccion de "Saludos Navideños" en la revista "El Resonido" del Diciembre

been doing during previous years. You may donate any amount for this purpose {Please make your checks payable to "Echo Park United Methodist Church," note it "Christmas Greetings, 2016}. Please submit your name (or names, if more than one) to Danny on or before November 20.....

Our Prayer Vanguard, RETHA MATSON (323) 258-5279, FRANIE MADDELA (310) 435-8553, and JENNIFER CENICEROS (213) 453-5184, have been meeting on a regular basis to pray for members and friends of the Church who are in need of prayer for any reason at all. So, if you or your family (or someone you know) is in need of prayer, please contact them. They said that you do not have to tell them the reason for the request (unless you want to). Below is a list of those they have prayed for and are currently praying for:

de 2016 como hemos hecho durante los ultimos años. Puedan donar cualquier cantidad para este proposito. {Por favor haga su cheque a nombre de "Echo Park United Methodist Church," marquelos "Saludos Navideños, 2016}. Por favor, envíe su nombre (o nombres, si hay mas) a Danny lo mas tarde el 20 de Noviembre.

Nuestras Vanguardias de Oracion, RETHA MATSON (323) 258-5279, FRANIE MADDELA (310) 435-8553, and JENNIFER CENICEROS (213) 453-5184, han sido reuniendo sobre una base regular para orar por los miembros y amigos de la Iglesia que necesita oraciones por cualquier razon. Entonces, si usted o su familia (o alguien que usted conoce) necesita oracion, por favor, haga contacto con ellas. Ellas dicen que no es necesario decirles la razon por la peticion (a menos que quieras). Lo sigue es una lista de ellos por quien ellas han orado y estan orando todavia:

Theisha Cenicerros, Donna Zoelle, Beth Hart, Maria Martinez and family, Herbert Alex Arias, Gloria Litonjua, Franie Maddela, Lidia Moreno, Rev. SonHye Kim, the Leaders of the Church (los Lideres de la Iglesia), Retha Matson, Sally Case, Marcy Souffle, Sherman McClellan, Joy McClellan, Cecilia Rodriguez and family [especialmente su hijo, Jeffrey] (Cecilia Rodriguez y su familia, [especialmente su hijo, Jeffrey]), Carlos Rodriguez, Pablo Rodriguez and Juana Rodriguez, Lorena Rodriguez, Carla and Oswaldo Moreno and family, Ladell and Lani Stapp, Walter and Sumiko Elmer, Iliana Sanchez, Leonel Sanchez, Maria Elena Quintanilla, Lois Price, Jonas Ronan, Jo Amado, the Youth of Echo Park United Methodist Church (los Jovenes de la Iglesia Metodista Unida), Danny Bernabe, Rev. Frank Wulf, Mark Phillips, the homeless people of Echo Park (las personas sin hogar en Echo Park), John Chavis, Rosa Aguilar, Fernando and Martha Zepeda, the calamities and killings all over the world (las calamidades y matanzas alrededor del mundo), Lisa Palombi and Anthony, Cecilia Espinoza and family, (more names in future issue)[mas nombres en las futuras ediciones].....

We thank MARK PHILLIPS for the wonderful songs he shared with us during his concert on October 22 to raise funds for the Ministries of Echo Park UMC. Not only did we hear his own music, but we also viewed some of his original paintings which were on display in the main hall where we enjoyed refreshments provided by the Echo Park United Methodist Women.....

Agradecemos a MARK PHILLIPS por las maravillosas canciones que el compartió durante su concierto el 22 de Octubre para sacar fondos por los Ministerios de la IMU de Echo Park. No solamente hemos oido su propia musica, sino tambien miremos algunas cuadras originales de pinturas sobre lienzo que estaban en exhibición en el salon principal donde disfrutamos refrescos proporcionada por las Mujeres Metodista Unida de Echo Park.....

We will be hosting the AIDS POSADA and will be participating in the ECHO PARK HOLIDAY PARADE in December. We will inform you of the details in future bulletins.....

Seremos los anfitriones de la POSADA DE SIDA y vamos a participar en el DESFILE FESTIVO DE ECHO PARK en Diciembre. Informaremos a ustedes de los detalles en futuros boletines....

FROM THE BOARD OF TRUSTEES

The Board of Trustees would like to thank Sherman McClellan for helping us in the afternoon of October 5. Sherman used his tools to hang a large picture frame in our Christian Fellowship Room in the basement of the church. It is a large picture of an open Bible. Daniel Crouse helped us lift the picture into place. It makes the room look a little nicer. Sherman also checked the door knob to the Fellowship Hall that was not locking properly, and installed a rubber tipped door holder at the bottom of the door that was scraping on the tile floor.

When the City Building Inspector came to give the final permit inspection on the roof of our parsonage, he also went inside to check that we had a working carbon monoxide detector and the correct amount of smoke detectors. The roof and the monoxide detector passed the inspection, but we would have to install four more smoke alarms before he would issue a final permit. Thanks to Sherman McClellan for giving up a part of his Sunday afternoon to install the four smoke alarms. This should make us 100% compliant with all requirements and we should get our permit as soon as the Inspector returns. Thank you so much, Sherman.

The board fence at the south end of the Parsonage (behind the garage) was badly dry-rotted and termite-eaten. Many of the upright boards had fallen off. On Saturday morning, October 15, LaDell Stapp, Daniel Crouse, Walter Elmer and Rev. Frank Wulf took the fence down and cleaned up the concrete slab that the fence was on. A new fence will take the place of the deteriorated old one after three new fence posts are put in place. Many thanks to the workers as step one of this project has been completed.

Please remember that our upcoming Rummage Sale will be held on Saturday, November 5. We need more things to sell. We need workers on Thursday afternoon and Friday from 9:00 a.m. to 3:00 p.m., November 3 and 4, to set up for the sale, on the day of the Sale to help buyers with their purchases, and from 4:00 p.m. to clean up after the Sale until everything has been put away. Please come and help at anytime on Thursday, Friday or Saturday.

Many thanks to Serman McClellan for repairing the valve on the water cooler near the Church Office. Sherman always does a great job keeping the cooler working. It gets a lot of use and often needs upkeep and repair. Thanks again, Sherman.

Replacing the board fence at the south end of our Parsonage is a four-step process. As of this writing, we have completed

DE LA JUNTA DE FIDEICOMISARIOS

La Junta de Fideicomisarios quiere agradecer a Sherman McClellan por su ayuda durante la tarde del 5 de Octubre. Sherman utilizó sus herramientas para colgar un cuadro grande en el Cuarto del Compañerismo Cristiano en el sótano de la iglesia. Es una gran foto de una Biblia abierta. Daniel Crouse nos ayudó a levantar el cuadro en su lugar. Esto hace que el cuarto se ve un poco más agradable. Sherman también se comprobó el pomo de la puerta a la Sala de Compañerismo que no se enganche adecuadamente, e se puso un soporte con punto de goma en la parte inferior de la puerta que estaba raspando sobre el suelo de baldosas.

Cuando el Inspector de los Edificios de la Ciudad vino a dar el permiso de inspección final para el techo de nuestra casa pastoral, también entró adentro de la casa para asegurar que teníamos un detector de monóxido de carbono y la cantidad correcta de los detectores de humo. El techo y el detector de monóxido pasaron la inspección, pero tenemos que instalar cuatro más alarmas de humo antes de que no da un permiso final. Gracias a Sherman McClellan por donar a una parte de su tarde de Domingo para instalar los cuatro detectores de humo. Esto debería hacernos 100% compatible con todos los requisitos y que debemos recibir nuestro permiso tan pronto como regrese el inspector. Muchas gracias, Sherman.

La valla de madera en el extremo sur de la Casa Pastoral (detrás del garaje) fue gravemente seco podrido y comido por termitas. Muchas de las juntas verticales habían caído. La mañana del Sábado, 15 de Octubre, Ladell Stapp, Daniel Crouse, Walter Elmer y el Rev. Frank Wulf quitaron la valla y limpiaron la losa de hormigón en que la valla estaba colocada. Una nueva valla tomará el lugar de la vieja deteriorada después de tres nuevos postes van a ser puesto en si. Muchas gracias a los trabajadores porque el primer paso de este proyecto se ha completado.

Por favor, recuerde que nuestra próxima Venta de Cosas Usadas se llevará a cabo el Sábado, 5 de Noviembre. Necesitamos más cosas para vender. Necesitamos trabajadores en la tarde del Jueves y Viernes de 9:00 am a 3:00 pm, el 3 y 4 de Noviembre para preparar la venta, en el día de la venta para ayudar a los compradores con sus compras, y de 4:00 pm para limpiar después de la venta hasta que todo se ha puesto en su lugar. Por favor, venir y ayudar en cualquier momento en Jueves, Viernes o Sábado.

Muchas gracias a Serman McClellan por la reparación de la válvula en el enfriador de agua cerca de la Oficina de la Iglesia. Sherman siempre hace un gran trabajo manteniendo el trabajo más fresco. Tenia montón de uso y, a menudo necesita mantenimiento y reparación. Gracias de nuevo, Sherman.

Sustitución de la valla de madera en el extremo sur de nuestro Parsonage es un proceso de cuatro pasos. Al escribir

two of the four steps. We have removed the termite-ridden old fence. That was step one. Step two was completed on Saturday afternoon, October 22, by La Dell Stapp. He had to reconstruct three fence posts that had rusted away. This meant using a hammer drill to set new bolts into a concrete wall to hold two-by-fours into place as the new posts. It took LaDell three hours of hard work to accomplish this task. Step three is the fastening of stringers so that (step four) the fence boards can be attached. We hope to accomplish this sooner than later.

We beat the rain, thanks to Mark Phillips. The sidewalk on the south side of the church has many bad cracks in the concrete. Rain water would go into these cracks and leak into our church basement. But this will not happen this year. Mark filled all the cracks with patching cement prior to the coming of any rain. Thanks, Mark, for doing this hard job which required you to be on your hands and knees.

From the United Methodist Women

Blessings, Brothers and Sisters in Christ;

As I sit here writing this article, I am thankful to God for the rain, but then, as it continues to fall, I also pray for those who are without shelter. I feel that we all here at Echo Park have so much to be thankful for, so let us remember to continually praise God, not just with our words but, more so, by our actions.

This is a very busy time for the UMW. Last Saturday, October 22, some of the ladies from our unit attended the Calpac UMW celebration at the Toberman Center, 131 North Grand Street in San Pedro, California. To share with you a short history of the Center, it was founded over 113 years ago near Echo Park by the then Mayor Toberman. At some point, the operation and maintenance of the Center was turned over to the United Methodist Women. After a long period of serving the community around the Echo Park area, the Center was moved to San Pedro where it still remains. The Center's work and mission involves the caring of children and youth so that they do not fall into the clutches of drugs and alcohol. The Center tries to work especially with those youth whose parents families have fallen into such situations. It also has a unit that deals with teenage gangs by trying to help its members to leave the "gang" life and become useful and honorable members of their community in particular, and of society, in general. This is one of the four mission projects that our Cal-Pac UMW supports.

Another mission project that Echo Park UMC is very involved in "Operation Christmas Child." This year, our

estas líneas, hemos completado dos de los cuatro pasos. Hemos eliminado la antigua valla de destruido por termitas. Ese fue el primer paso. El segundo paso se completó el Sábado por la tarde, 22 de Octubre por La Dell Stapp. Tuvo que reconstruir tres postes de la valla que se había oxidado demasiado. Esto significaba usando un taladro percutor para establecer nuevos pernos en un muro de hormigón para sostener dos por cuatro trosos en su lugar como los nuevos postes. Tomó Ladell tres horas de trabajo duro para lograr esta tarea. El tercer paso es la fijación de bandas de modo que (paso cuatro) las tablas se pueden unir. Esperamos lograr esto pronto.

Le ganamos a la lluvia, gracias a Mark Phillips. La acera en el lado sur de la iglesia tiene muchas grietas en el hormigón malas. El agua de lluvia entraría en estas grietas y fugas en nuestro sótano de la iglesia. Pero esto no sucederá este año. Mark llenó todas las grietas con parches de cemento antes de la venida de cualquier lluvia. Gracias, Mark, por hacer este trabajo duro que se requiere estar en sus manos y rodillas.

De las Mujeres Metodista Unida

Bendiciones, Hermanos y Hermanas en Cristo:

Mientras estoy aquí sentado escribiendo este artículo, estoy agradecido a Dios por la lluvia, pero luego, a medida que continúa cayendo, también rezo por aquellos que están sin refugio. Siento que todos aquí en Echo Park tenemos mucho que agradecer, por lo recordemos a alabar a Dios continuamente, no sólo con nuestras palabras, sino, más aún, por nuestras acciones.

Este es un tiempo muy ocupado para las MMU. El pasado Sábado, 22 de Octubre, algunas de las damas de nuestra unidad asistió a la celebración de MMU de Calpac en el Centro Toberman, 131 North Grand Street en San Pedro, California. Voy a compartir con ustedes una breve historia del Centro, que fue fundada hace más de 113 años en los alrededores del Echo Park por el anterior Alcalde Toberman. En algún momento, la operación y mantenimiento del Centro fue entregado a las Mujeres Metodista Unida. Después de un largo período de servicio a la comunidad en torno a la zona de Echo Park, el centro se trasladó a San Pedro donde aún permanece. El trabajo y la misión del Centro implica el cuidado de los niños y jóvenes para que no caigan en las garras de las drogas y el alcohol. El Centro trata de trabajar sobre todo con los jóvenes cuyos padres han caído en este tipo de situaciones. También tiene una unidad que se trabaja con las bandas adolescentes tratando de ayudar a sus miembros a dejar la vida "banda" y se convierten en miembros útiles y honorables de su comunidad, en particular, y de la sociedad, en general. Este es uno de los cuatro proyectos de misión que nuestro MMU de Cal-Pac apoya.

Otro proyecto de la misión en que la IMU de Echo Park muy involucrado es la "Operación Niño de Navidad". Este año,

local UMW unit at EPUMC will provide the materials and underwrite the costs (such as postage and handling) of holding an "All Church Shoebox Packing Day" to prepare the shoeboxes to be delivered to the Operation Christmas Child Drop Off Centers later this month.

The "Spanglish Annual Retreat" for youth ages 14 to 25 will be held this year from November 11 to 13. All Registration Forms must be submitted by November 6. If anyone is interested, or if anyone wants more information, please contact me, Lois Price, at (323) 661-3374, or (323) 984-2729, or send an e-mail to me at lap60@hotmail.com.

We will also be providing the ingredients for "chicken soup" so that "La Oportunidad," a Hispanic Community Group can continue to feed the homeless transients around the MacArthur Park area every fifth Friday of the month.

As you can see we have a lot of things going on in our Church. We urge all the ladies of our local UMW Unit to continue to help in any way that they feel God has inspired them to do so.

Lastly, we will host the All Church Christmas Potluck Party on December 18, immediately after the Worship Service on that Sunday. It will be a potluck. In lieu of gifts we will take up a collection for one of the mission projects we are supporting (to be announced at a later date).

Our UMW meeting will continue to be held on the second Sunday of the month. Pastor Frank has volunteered to do a fifteen minute Bible Study at each of our meetings. We were so thankful to have Carol, Mary Larson's sister with us in our Sunday Worship Services. We wish her a safe journey home, and are anticipating her return to us soon.

Ladies, we need to submit a report with a list of the titles of books we have read (and by whom). This needs to be submitted by December 1. We still have books in the file cabinet, and I am sure that some of you have still have books with you that you are currently reading.

Ladies, remember that the only requirement to be a member of UMW is to request to be member, and to strive to fulfill the purpose for which the United Methodist Women was formed.

May God's Blessing be upon all of you.

Lois Price
President, EPUMW

nuestra unidad local de MMU en la IMUEP proporcionará los materiales y financiar los costos (por ejemplo, gastos de envío) para llevar a cabo un "Día de Toda Iglesia para Empacar las Cajas de Zapatos" y ser entregados al Centro del Operación Niño de la Navidad a final de este mes.

El "Retiro Anual Spanglish" para jóvenes de edad 14 al 25 se llevará a cabo este año del 11 al 13 de Noviembre. Todos los Formularios de Inscripción deben ser presentados el 6 de Noviembre 6. Si alguien está interesado, o si alguien quiere más información, por favor, póngase en contacto conmigo, Lois Price, al (323) 661-3374, o (323) 984-2729, o enviar un e-mail a mí en lap60@hotmail.com.

También vamos a proveer los ingredientes de a "sopa de pollo" para que "La Oportunidad", un grupo de la comunidad hispana puede seguir alimentando a los transeúntes sin hogar alrededor de la zona del Parque MacArthur cada quinto Viernes del mes.

Como se puede ver, tenemos un montón de cosas que suceden en nuestra Iglesia. Instamos a todas las damas de nuestra Unidad de MMU local a seguir ayudando en cualquier manera que se sienten que Dios les ha inspirado a hacer.

Por último, vamos a ser los anfitriones de Fiesta Navideña Potluck de Toda la Iglesia el 18 de Diciembre, inmediatamente después del Culto de ese Domingo. Será un potluck. En lugar de regalos vamos a hacer una colecta para uno de los proyectos de misión que estamos apoyando (que se anunciará en una fecha posterior).

Nuestra reunión de MMU continuará a realizarse el segundo Domingo del mes. Pastor Frank ha ofrecido a hacer un Estudio Bíblico de quince minutos cada vez. Nos sentimos muy afortunados de tener a Carol, la hermana de Mary Larson con nosotros en nuestros cultos de Domingo. Le deseamos un buen viaje de regreso a casa, y anticipando su regreso a nosotros pronto.

Damas, tenemos que presentar un reporte con una lista de los títulos de los libros que hemos leído (y por quién). Esto tiene que ser presentado el 1 de Diciembre. Todavía tenemos libros en el gabinete, y estoy seguro de que algunos de ustedes todavía están leyendo libros en este momento.

Damas, recuerde que el único requisito para ser miembro de las MMU es solicitar ser miembro, y esforzarse a cumplir el propósito por el cual se formó la Mujeres Metodistas Unidas.

La Bendición de Dios sea sobre Todos Ustedes,

Lois Price
Presidenta, EPMMU

Children's Ministry at Echo Park UMC

For me, and for many of us, childhood was filled with church. I spent a good percentage of my childhood at our beloved Echo Park United Methodist Church. On Sundays, of course, but also during the week for the tutoring program, every summer for the Kid's Club, on trips to Camp Colby and Zuma Beach, and of course on many regular days when the church was a safe haven that was always there when I needed it. Granted, in my childhood, I was the daughter of the Pastor, but I know that I'm not alone in my many wonderful memories of being a child at church. Growing up surrounded by loving adults who helped raise me in the love of God has greatly influenced the adult I have become. Now that I am a mother, I am so excited about my children having their own church memories and experiences to shape their childhoods and the people they strive to be.

I have been truly inspired by Pastor Wulf's messages about stewardship and what it truly means to be a member of our church. In listening to his word, I thought about how I could become more involved in the life of our church. I looked at my daughter Eliana and felt moved to work to make her and all the children's experiences at our church even more enriching. Our Visioning Team has been meeting and discussing how we can enhance and strengthen our children's ministries. In these discussions we have come up with some goals: making the spaces where children meet more accessible and conducive to learning, finding an engaging and educational curriculum to help educate and inspire our children with the love of God and teachings of Jesus Christ, creating a team of children's educators who can work together and support one another in leading children's ministries, and finding ways to make our children's ministries more visible and attractive to new families.

This year, we are hoping to begin a new chapter in our ministry with children and youth. So far, the Visioning Team has come up with wonderful ideas, but we need the talents and expertise of all of as many of our members as possible. Together, we can give our children either the beautiful childhood in church that we remember, or help them to have one that we wish we had experienced. Please think about how you can help with our new children's ministry project, be it financially, with your ideas, your time, and/or your talents. If you have any ideas, suggestions, or questions, please email the church at echoparkumc@gmail.com with Children's Ministry in the subject line, or call the church and leave a message.

Thank you and God Bless,

Hannah Farley Rudnick

El Ministerio de Niños en la IMU de Echo Park

Para mí, y para muchos de nosotros, la niñez fue lleno de la iglesia. Pase un buen porcentaje de mi niñez en nuestra amada Iglesia Metodista Unida de Echo Park. Los Domingos, por supuesto, pero también durante la semana para el programa de tutoría, cada verano por el Kid's Club, en los viajes a Camp Colby y la playa de Zuma, y también en muchos días regulares cuando la iglesia era un refugio seguro que siempre estuvo ahí cuando lo necesitaba. Es cierto, en mi infancia, yo era la hija del pastor, pero sé que no estoy solo en mis muchos maravillosos recuerdos de ser un niño en la iglesia. Al crecer rodeado de adultos amorosos que ayudaron a criarme en el amor de Dios ha influenciado grandemente el adulto en que me he convertido. Ahora que soy una madre, estoy tan entusiasmado con mis hijas teniendo sus propios recuerdos y experiencias de la iglesia para dar forma a su infancia y a las personas que se esfuerzan de ser.

He estado realmente inspirado por los mensajes del Pastor Wulf sobre mayordomía y lo que realmente significa ser un miembro de nuestra iglesia. En la escucha de su palabra, pensé en cómo podría participar más activamente en la vida de nuestra iglesia. Miré a mi hija Eliana y sentí impulsado a trabajar para hacer sus experiencias y de todos los niños en nuestra iglesia aún más enriquecedora. Nuestro equipo de Visión se ha reunido y discutir cómo podemos mejorar y fortalecer los ministerios de nuestros hijos. En estas discusiones, hemos llegado con algunos objetivos: hacer que los espacios donde los niños se reúnen más accesible y propicio para el aprendizaje, la búsqueda de un currículo atractivo y educativo para ayudar a educar e inspirar a nuestros hijos con el amor de Dios y las enseñanzas de Jesucristo, la creación de una equipo de educadores de los niños que pueden trabajar juntos y apoyarse mutuamente en la conducción de los ministerios de niños, y encontrar maneras de hacer que los ministerios de nuestros hijos sea más visible y atractivo para las nuevas familias.

Este año, estamos esperando de empezar un nuevo capítulo en nuestro ministerio con niños y jóvenes. Hasta ahora, el equipo de Visión ha llegado con ideas maravillosas, pero necesitamos el talento y la experiencia de todos ya que muchos de nuestros miembros como sea posible. Juntos, podemos dar a nuestros hijos, ya sea la hermosa infancia en la iglesia que recordemos, o ayudarles a tener uno que nos gustaría que nos habíamos experimentado. Por favor, piense en cómo puedes ayudar con el proyecto de nuestro nuevo ministerio de niños, ya sea económicamente, con sus ideas, su tiempo, y/o sus talentos. Si tienes alguna idea, sugerencia o pregunta, por favor manda una carta-electronica a la iglesia de echoparkumc@gmail.com con el Ministerio de los Niños en la línea de asunto, o llamar a la iglesia y dejar un mensaje.

Gracias y Dios te bendiga,

NOVEMBER, 2016, EVENTS
EVENTOS del NOVIEMBRE de 2016

Tuesday, November 1 <i>Martes, 1 de Noviembre</i>	Bible Study <i>Estudio Biblico</i>	7:00 p.m.	Dining Room <i>Comedor</i>
Sunday, November 6 <i>Domingo, 6 de Noviembre</i>	English Worship HOLY COMMUNION <i>Culto en Ingles</i> SANTA COMUNION	10:30 a.m.	Sanctuary <i>Santuario</i>
	Board of Trustees Meeting <i>Reunion de los</i> <i>Fideicomisarios</i>	after Fellowship <i>despues del Compañerismo</i>	Fellowship Room <i>Salon de Compañerismo</i>
	Spanish Worship <i>Culto en Español</i>	3:30 p.m.	Chapel <i>Capilla</i>
	Sidewalk Cleaning <i>Limpiar la Banqueta</i>	after Fellowship <i>despues del Compañerismo</i>	Community Sidewalk <i>Banqueta de la Comunidad</i>
Tuesday, November 8 <i>Martes, 8 de Noviembre</i>	ELECTION DAY <i>DÍA DE ELECCIÓN</i>		
Sunday, November 13 <i>Domingo, 13 de Noviembre</i>	United Methodist Women Meeting <i>Reunion de las Mujeres</i> <i>Metodista Unida</i>	after Fellowship <i>despues del Compañerismo</i>	Fellowship Room <i>Salon de Compañerismo</i>
	Jericho Prayer Walk <i>Caminata de Oracion Jericó</i>	after Fellowship <i>despues del Compañerismo</i>	Assigned Community Area <i>Asignado Area de la</i> <i>Comunidad</i>
Tuesday, November 15 <i>Martes, 15 de Noviembre</i>	Laundry Love <i>Amor de Lavada</i>	5:30 p.m.	Aroma Laundry <i>Lavanderia Aroma</i>
Sunday, November 20 <i>Domingo, 20 de Noviembre</i>	CHURCH POTLUCK <i>POTLUCK de la IGLESIA</i>	12:00 noon <i>12:00 mediodia</i>	Dining Room and Basement Hall <i>Comedor y Salon del Sotano</i>
	Worship Committee Meeting <i>Reunion del Comite de Cultos</i>	after Potluck <i>despues del Potluck</i>	Fellowship Room <i>Salon de Compañerismo</i>
	Sidewalk Cleaning <i>Limpiar la Banqueta</i>	after Potluck <i>despues del Potluck</i>	Community Sidewalk <i>Banqueta de la Comunidad</i>
Tuesday, November 22 <i>Martes, 22 de Noviembre</i>	Bible Study <i>Estudio Biblico</i>	7:00 p.m.	Dining Room <i>Comedor</i>
Sunday, November 27 <i>Domingo, 27 de Noviembre</i>	"THE ECHO" IS AVAILABLE <i>"EL RESONIDO" ESTÁ DISPONIBLE</i>		
	Vision Group Meeting <i>Reunion del Grupo Visionario</i>	after Fellowship <i>despues del Compañerismo</i>	Dining Room or Fellowship Room <i>Comedor o Salon de</i> <i>Compañerismo</i>
	Abot Kamay Bible Study <i>Estudio Biblico Abot Kamay</i>	after Fellowship <i>despues del Compañerismo</i>	Dining Room or Fellowship Room <i>Comedor o Salon de</i> <i>Compañerismo</i>
	Jericho Prayer Walk <i>Caminata de Oracion Jericó</i>	after Fellowship <i>despues del Compañerismo</i>	Assigned Community Area <i>Asignado Area de la</i> <i>Comunidad</i>



1226 North Alvarado Street, Los Angeles, CA 90026
Echo Park United Methodist Church



Echo Park United Methodist Church

1226 North Alvarado Street, Los Angeles, CALIFORNIA 90026
Tel. (213) 484-8214 Fax (213) 484-1826
e-mail: echoparkumc@gmail.com
website: <https://echoparkumc.wordpress.com>

Bishop
District Superintendent
Pastor

GRANT HAGIYA
MARK NAKAGAWA
FRANK WULF

Secretary
Music Director
Custodian
Lay Leader
Associate Lay Leader
Admin Council Chairperson
Interim Treasurer
Trustees Chairperson
UMW President

RODOLFO (Danny) BERNABE
MOON OK LEE
MARK PHILLIPS
RETHA MATSON
LOIS PRICE
LaDELL STAPP (interim)
LISA PALOMBI
WALTER ELMER
LOIS PRICE

THE ECHO / EL RESONIDO

Editor
English - Spanish
Translators

CARLOS RODRIGUEZ
DANNY BERNABE
JOSE ALBERTO MARTINEZ
FRANK WULF

SUNDAY SCHEDULE OF WORSHIP (and related activities)

10:30 a.m.
English Worship Service

12:30 p.m.
Korean Worship Service
(Anointing Korean Methodist Church)
(Rev. Jonghoan "Paul" Pai, Pastor)

3:30 p.m.
Culto en Español

Samahang Abot-Kamay
(Filipino Bible Study Fellowship)

Tuwing Huling Linggo ng Buwan
12:30 p.m.

PULPIT NOTES
(English Worship Service)

November 6 - 25th Sunday after Pentecost
ALL SAINTS SUNDAY
Ephesians 1:15-23
Luke 6:20-31
“Four Sure Steps to Happiness”
Rev. Frank Wulf, Preacher
Josephine Amado, Liturgist
Lisa Palombi, Children’s Time

November 13 - 26th Sunday after Pentecost
Isaiah 65:17-25
Luke 21:5-19
“The End Is Near!”
Rev. Frank Wulf, Preacher
Sulma Zepeda Rosales, Liturgist
Herbert Arias, Children’s Time

November 20 - 27th Sunday after Pentecost
REIGN of CHRIST SUNDAY
Jeremiah 23:1-6
Colossians 1:11-20
“Reconciling All Things
Rev. Frank Wulf, Preacher
Iliana Sanchez, Liturgist
Lisa Palombi, Children’s Time

November 27 - First Sunday of Advent
Isaiah 2:1-5
Matthew 24:36-44
“Be Ready!”
Rev. Frank Wulf, Preacher
Jonas Ronan, Liturgist
Lois Price, Children’s Time

NOTAS DEL PULPITO
(Culto en Español)

6 de Noviembre - 25° Domingo despues del Pentecostes
Lucas 6:20-31
Rev. Frank Wulf, Predicador
Rosa Aguilar, Liturgista

16 de Noviembre - 26° Domingo despues del Pentecostes
Lucas 21:5-19
Jose Alberto Martinez, Predicador Laico
Maria Elena Quintanilla, Liturgista

20 de Noviembre - 27° Domingo despues del Pentecostes
DOMINGO del REINADO de CRISTO
Colosenses 1:11-20
Jose Alberto Martinez, Predicador Laico
Rosa Aguilar, Liturgista

27 de Noviembre - Primer Domingo del Adviento
Mateo 24:36-44
Jose Alberto Martinez, Predicador Laico
Maria Elena Quintanilla, Liturgista

FELLOWSHIP TIME HOST/s/HOSTESS/es

Nov. 6 - Sally Case, Retha Matson, Jennifer Ceniceros

Nov. 13 - Marcy Souffle, Jo Amado, Jonas Ronan, Armisticia Dorotan

Nov. 20 - CHURCH POTLUCK

Nov. 27 - Walter and Sumiko Elmer, LaDell and Lani Stapp